



# CD II

## CD player



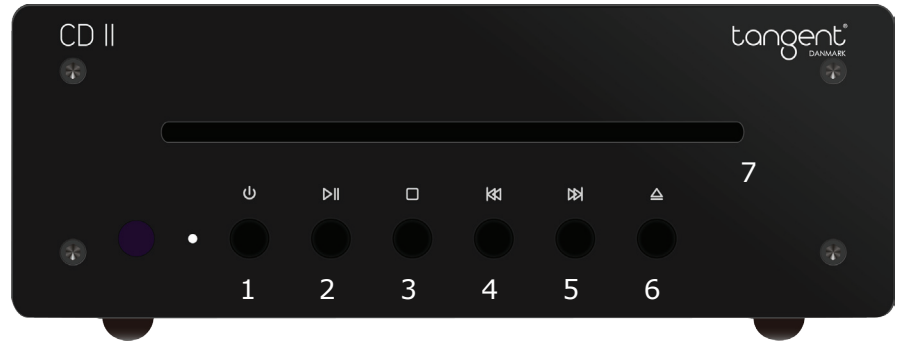
User's manual  
Brugermanual  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Bruksanvisning  
Käyttöopas  
Manual del usuario  
Brukermanual



## CD II:

1. Standby button
2. Play/Pause button
3. Stop button
4. Previous button
5. Next button
6. Eject button
7. CD slot-in
8. RCA Line Out L/R
9. Optical Out
10. Power input
11. Mains power ON/OFF switch

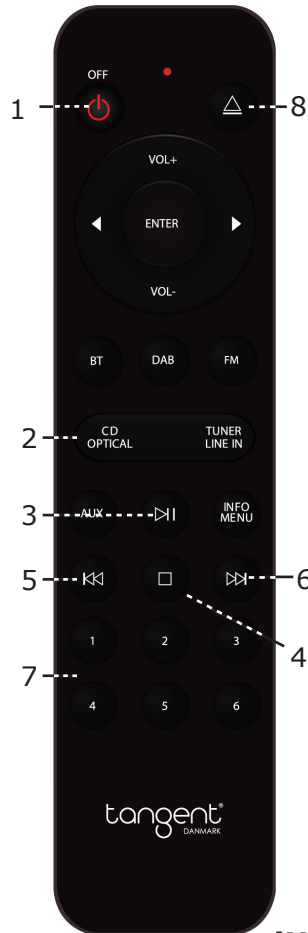
Including in the package:  
Remote Control  
Optical Cable  
Instruction Manual



(UK)

## Remote control:

1. Standby Button
2. CD Button
3. Play/Pause Button
4. Stop Button
5. Previous Button
6. Next Button
7. Button 1-6
8. Eject Button



1. Standby button turns the CD II into Standby (If you have Ampster BT II or Tuner II, they will also go into Standby)
2. CD Button turns the CD II on. And if you have the Ampster BT II, it will turn on and change into CD/Optical mode.
3. Play/Pause button for pause or play. If you pause during playback and press play again it will resume from the point where you did pause.
4. Stop button for stopping playback.
5. Previous button is for selecting previous track.
6. Next button is for selecting next track.
7. Button 1-6 for selecting track 1-6
8. Eject button for ejecting the compact disc

(UK)

## **Indicator Function**

### **Power/Standby indicator**

Power: Power on the product in power off status, then push the power ON/OFF button on rear panel at "ON" position and the unit will power on, LED indicator will change into white.

### **Power off:**

Push the power ON/OFF button at "OFF" position, and unit go into power off status.

### **Standby:**

Press the standby button on the unit or remote control then the unit will go into standby, and the standby LED will be red color. The unit is in standby status.

**Power on** (from standby mode): Press standby on the unit or CD/Optical on the remote control, and the unit will start up, and begin to play after a few seconds.

## Important Safety Instructions:

To reduce the risk of electrical shock, fire, etc.:

1. Do not place unit near any heat source such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
2. Do not block any ventilation openings of unit.
3. The unit shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the unit.
4. Do not place any heavy loads onto the unit, and do not step on it, the load may fall and cause serious injury to the unit.
5. Never unplug your unit by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
6. Repair or replace all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged immediately. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug, or the connector end.
7. To prevent fire or shock hazard, do not expose unit to rain or moisture.
8. During lightning or raining days, unplug the unit for additional protection during thunderstorms or when the unit is not used for prolonged periods. This will prevent damage to the unit from lightning and power surges.
9. Do not attempt to carry out any service work yourself. By opening or removing the cabinet, you may be exposed to dangerous voltage or other hazards. Any service work should be carried out by qualified technicians.
10. In the interests of safety and to avoid unnecessary energy consumption, never leave the unit switched on while unattended for long periods of time, e.g. overnight, while on holiday or while out of the house. Switch it off and disconnect the mains plug from the mains socket.
11. Clean only with dry cloth
12. Please pay attention to the environmental aspects of battery disposal. Battery must be recycled or disposed of properly. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

**(UK)**

## CD II:

1. Standby knap
2. Play/Pause knap
3. Stop knap
4. Forrige knap
5. Næste knap
6. Eject button
7. CD slot-in
8. RCA Line udgang L/R
9. Optisk udgang
10. Netstrøm ingang
11. Netstrøm ON/OFF kontakt

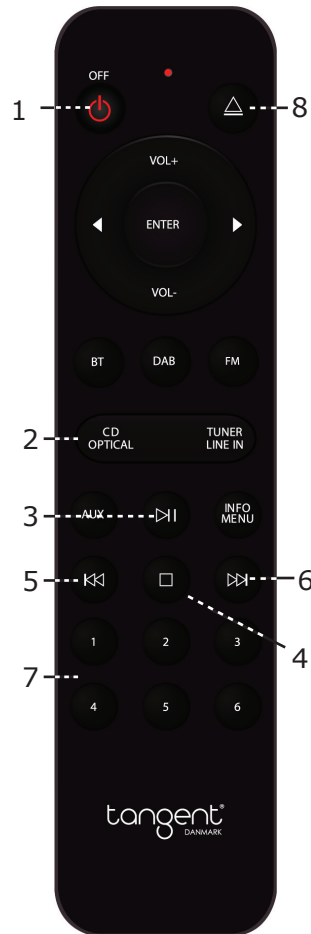
Inkluderet i pakken:  
Fjernbetjening  
Optisk kabel  
Instruktions manual



(DK)

## Fjernbetjening

1. Standby knap
2. CD knap
3. Play/Pause knap
4. Stop knap
5. Forrige knap
6. Næste knap
7. Knap 1-6
8. Eject knap



(DK)

1. Standby-knappen skifter CD II til standby (Hvis du har Ampster BT II eller Tuner II, vil de også gå i standby)
2. CD-knappen tænder CD II. Og hvis du har Ampster BT II, vil den tænde og skifte til CD / Optisk tilstand.
3. Afspil / Pause-knap til pause eller afspilning. Hvis du holder pause under afspilning og tryk på afspilning igen, genoptages det fra det punkt, hvor du stoppede.
4. Stop-knap for at stoppe afspilningen.
5. Forrige knap er til at vælge tidligere spor.
6. Næste knap er til at vælge næste spor.
7. Knappen 1-6 for at vælge spor 1-6
8. Eject knap for at få CD'en ud.



## **Funktion**

### **Power / Standby-indikator**

Strøm: Tænd for produktet i slukket tilstand, og tryk derefter på tænd / sluk-knappen på bagpanelet i "ON" -position, og enheden tændes, LED-indikatoren ændres til hvid.

### **Sluk:**

Tryk på tænd / sluk-knappen i stilling "OFF", og enheden går i strømmen.

### **Standby:**

Tryk på standby-knappen på enheden eller fjernbetjeningen, så enheden går i standby, og standby-LED'en vil være rød. Enheden er i standby-status.

**Tænd (fra standbytilstand):** Tryk på standby på enheden eller CD/Optisk på fjernbetjeningen, og enheden tænder og begynder at afspille efter få sekunder.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Placer ikke enheden i nærheden af varmekilder så som radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inklusiv forstærkere) der udvikler varme.
2. Blokker ikke nogen af ventilationsåbningerne.
3. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og beholdere fyldt med væsker, så som vaser, må ikke placeres på enheden.
4. Placer ikke tunge ting på enheden og tråd ikke på den, tingene kan falde ned og forårsage alvorlige skader på enheden.
5. Frakobl aldrig din enhed ved at trække i netledningen. Tag altid godt fast i stikket og træk det ud af stikkontakten.
6. Reparer eller udskift alle elektriske ledninger der er blevet flosset, eller på anden måde er beskadiget. Brug ikke en ledning der har revner eller har slidmærker i isolationen, stikket, etc.
7. For at forhindre mulighed for brand eller stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.
8. Fjern netstikket i tordenvejrs og på regnvejrsk dage for at opnå en ekstra beskyttelse, eller hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode. Dette vil forhindre at apparatet ødelægges ved lynnedslag og overspændinger.
9. Prøv ikke selv på at foretage service på apparatet. Ved fjernelse af kabinettet kan man udsætte sig selv for farlige spændinger eller andre farer. Et hvert serviceeftersyn skal foretages af kvalificerede teknikere.
10. Af hensyn til sikkerheden og unødvendigt energiforbrug, efterlad aldrig enheden tændt, når den ikke er under opsyn i længere perioder, fx om natten, under ferier, eller når man har forladt hjemmet. Sluk for den og tag netstikket ud af stikkontakten.
11. Rengør kun med en tør klud
12. Der skal udvises miljøhensyn ved bortskaffelse af brugte batterier. Batterier skal genanvendes eller bortskaffes korrekt. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal afleveres på autoriserede steder for genbrug af elektriske- og elektroniske apparater. Ved at indsamle og genanvende affald hjælper du med til at spare på de naturlige ressourcer, og sikrer at produktet bortskaffes på en miljøvenlig og sundhedsmæssig sikker måde.



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at dit elektriske eller elektroniske udstyr ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes, inden for EU, forskellige opsamlingsystemer til genbrug. For yderligere information, kontakt dine lokale myndigheder eller den forhandler hvor du købte produktet.

**(DK)**

## CD II:

1. Bouton de veille
2. Bouton Lecture / Pause
3. Bouton d'arrêt
4. Bouton précédent
5. Bouton suivant
6. Bouton d'éjection
7. Lecteur de CD
8. RCA Line Out L / R
9. Sortie optique
10. Entrée d'alimentation
11. Interrupteur Marche / Arrêt de l'alimentation secteur

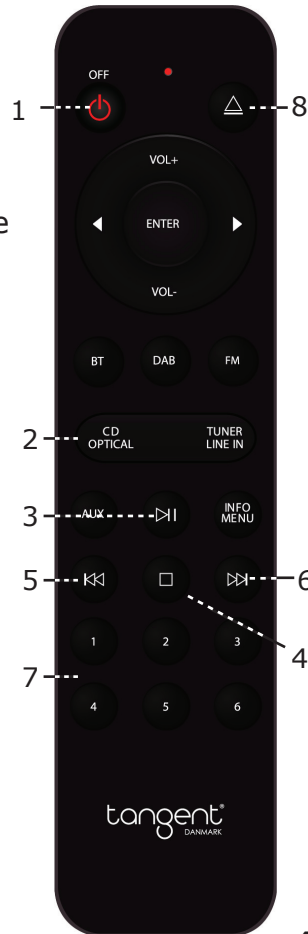
Y compris dans le paquet:  
Télécommande  
Cable optique  
Manuel d'instructions



(F)

## Télécommande:

1. Bouton de veille
2. Bouton CD
3. Bouton Lecture / Pause
4. Bouton d'arrêt
5. Bouton précédent
6. Bouton suivant
7. Bouton 1-6
8. Bouton d'éjection



1. Le bouton Veille permet de mettre le CD II en veille  
(Si vous avez Ampster BT II ou Tuner II, ils seront également mis en veille)

2. Le bouton CD allume le CD II. Et si vous avez l'Ampster BT II, il s'allume et passe en mode CD / Optique.

3. Bouton Lecture / Pause pour la pause ou la lecture. Si vous faites une pause pendant la lecture et que vous appuyez de nouveau sur lecture, elle reprendra au point où vous avez fait une pause.

4. Bouton d'arrêt pour arrêter la lecture.

5. Le bouton précédent permet de sélectionner la piste précédente.

6. Le bouton suivant est pour sélectionner la piste suivante.

7. Bouton 1-6 pour sélectionner les pistes 1-6

8. Bouton d'éjection pour éjecter le disque compact

(F)

## **Indicateur Fonction**

Indicateur d'alimentation / de veille

Alimentation: Mettez le produit hors tension, puis appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT du panneau arrière à la position «MARCHE» et l'appareil s'allumera, l'indicateur DEL deviendra blanc.

Éteindre:

Appuyez sur le bouton ON / OFF à la position «OFF» et l'appareil se mettra hors tension.

Etre prêt:

Appuyez sur le bouton de veille de l'appareil ou de la télécommande, puis l'appareil se mettra en veille et la LED de veille sera de couleur rouge. L'appareil est en état de veille.

Mise sous tension (à partir du mode veille): Appuyez sur la touche de veille de l'appareil ou sur CD / Optical sur la télécommande, et l'appareil démarrera et commencera à jouer après quelques secondes.

## Importantes consignes de sécurité:

Pour réduire les risques de chocs électriques, de feu, etc.:

1. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
2. Ne bloquez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
3. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquides, tels que des vases, ne devra être posé sur l'appareil.
4. Ne placez pas de lourdes charges sur l'appareil, et ne marchez pas dessus, la charge peut tomber et causer de sérieux dommages à l'appareil.
5. Ne débranchez jamais votre appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et tirez-la directement de la prise.
6. Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons électriques qui s'effilochent ou sont autrement endommagés. N'utilisez pas un cordon qui présente des fissures ou des abrasions sur sa longueur, à la fiche ou à l'extrémité du raccord.
7. Pour éviter les risques d'incendie ou de chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
8. Pendant les orages ou les jours de pluie, débranchez l'appareil par précaution supplémentaire pendant les orages, ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Cela évitera d'endommager l'appareil en raison d'orage ou de surtensions électriques.
9. N'essayez pas de procéder vous-même à l'entretien de l'appareil. En ouvrant ou en démontant le boîtier, vous pouvez vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués par des techniciens qualifiés.
10. Par souci de sécurité et pour éviter une consommation inutile d'énergie, ne jamais laisser l'appareil allumé sans surveillance pendant de longues périodes de temps, ex : la nuit, pendant les vacances ou durant les absences. Éteignez-le et débranchez la fiche secteur de la prise.
11. Nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon sec.
12. Merci de penser à l'environnement lorsque vous jetez la batterie. La batterie doit être recyclée et éliminée correctement. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ce produit doit être éliminé dans un centre autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En récoltant et en recyclant les déchets, vous aidez à la préservation des ressources naturelles et vous assurez que le produit est éliminé de manière responsable pour l'environnement.



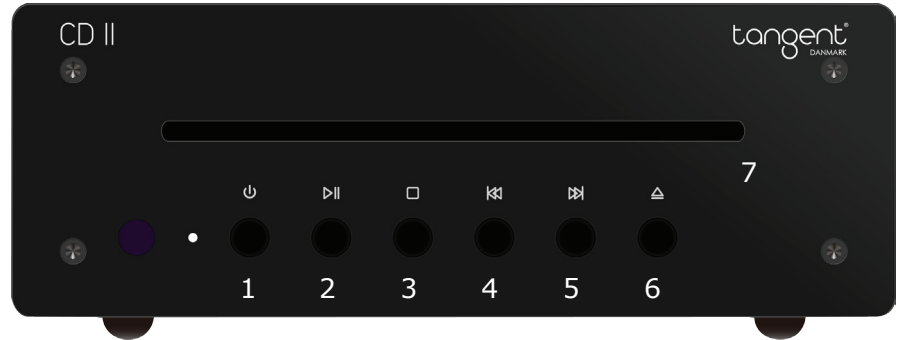
Ce symbole sur le produit ou le mode d'emploi signifie que votre équipement électrique ou électronique, à la fin de sa vie utile, doit être éliminé séparément des ordures ménagères. Il existe un système de collecte spécifique pour le recyclage dans l'UE. Pour de plus amples informations, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

(F)

## CD II:

1. Standby-Taste
2. Wiedergabe / Pause-Taste
3. Stopp-Taste
4. Vorheriger Knopf
5. Nächster Knopf
6. Auswurf-taste
7. CD-Einschub
8. RCA Ausgang L / R
9. Optischer Ausgang
10. Stromeingang
11. Netzschalter ON / OFF

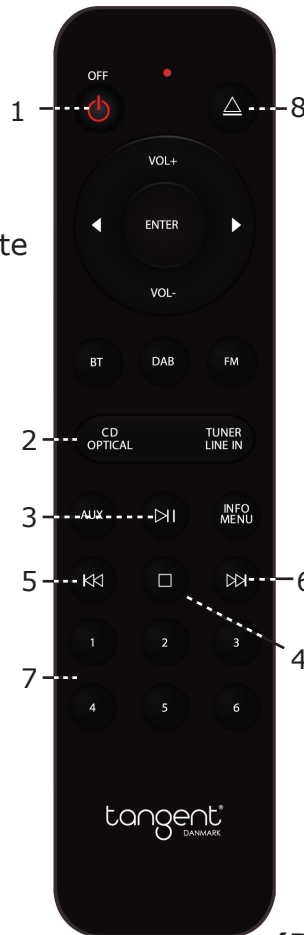
Einschließlich im Paket:  
Fernbedienung  
Optisches Kabel  
Bedienungsanleitung



(D)

## Fernbedienung:

1. Standby-Taste
2. CD-Taste
3. Wiedergabe / Pause-Taste
4. Stopptaste
5. Vorherige Schaltfläche
6. Nächster Knopf
7. Taste 1-6
8. Auswurf-taste



(D)

1. Standby-Taste schaltet die CD II in Standby (Wenn Sie Ampster BT II oder Tuner II haben, werden sie auch in Standby gehen)
2. CD-Taste schaltet die CD II ein. Und wenn Sie den Ampster BT II haben, schaltet er sich ein und wechselt in den CD / Optical-Modus.
3. Play / Pause-Taste für Pause oder Wiedergabe. Wenn Sie während der Wiedergabe anhalten und erneut auf Wiedergabe drücken, wird die Wiedergabe an der Stelle fortgesetzt, an der Sie angehalten haben.
4. Stopp-Taste zum Stoppen der Wiedergabe.
5. Zurück-Taste dient zum Auswählen des vorherigen Titels.
6. Nächster Knopf ist für die Auswahl des nächsten Titels.
7. Taste 1-6 zum Auswählen der Spur 1-6
8. Auswurf-taste zum Auswerfen der CD



## **Indikatorfunktion**

### Power / Standby-Anzeige

Stromversorgung: Schalten Sie das Gerät im ausgeschalteten Zustand ein, und drücken Sie dann die Ein / Aus-Taste auf der Rückseite des Geräts in der Position "ON". Das Gerät wird eingeschaltet und die LED-Anzeige wechselt zu Weiß.

### Ausschalten:

Drücken Sie die Ein / Aus-Taste in die "OFF" -Position und das Gerät geht in den Ausschaltzustand.

### Bereithalten:

Drücken Sie die Standby-Taste am Gerät oder an der Fernbedienung. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus und die Standby-LED leuchtet rot. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

Einschalten (aus dem Standby-Modus): Drücken Sie die Standby-Taste am Gerät oder CD / Optical auf der Fernbedienung, das Gerät startet und beginnt nach einigen Sekunden zu spielen.

## Wichtige Sicherheitshinweise:

Um die Gefahr von elektrischem Schlag, Feuer usw. zu vermeiden:

1. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern) aufgestellt werden, die Hitze abgeben.
2. Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts.
3. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine flüssigkeitsgefüllten Objekte, wie Vasen, das Gerät gestellt werden.
4. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, und treten Sie nicht darauf. Der Gegenstand könnte herunterfallen und das Gerät beschädigen.
5. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Netzstecker herauszuziehen. Fassen Sie immer am Stecker an und ziehen Sie ihn gerade aus der Netzsteckdose.
6. Reparieren oder ersetzen Sie sofort alle Elektrokabel, die durchgescheuert oder anderweitig beschädigt sind. Verwenden Sie kein Kabel, das Risse oder Abriebschäden entlang seiner Länge, am Stecker oder am Anschlussende aufweist.
7. Zur Vermeidung von Feuer oder elektrischem Schlag setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
8. Trennen Sie zum zusätzlichen Schutz das Gerät bei Gewitter oder Regentagen vom Stromnetz, oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird. Dadurch wird eine Beschädigung des Geräts durch Blitzschlag und Überspannung verhindert.
9. Versuchen Sie nicht, irgendwelche Reparaturarbeiten selbst durchzuführen. Durch Öffnen oder Entfernen des Gehäuses können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Alle Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
10. Lassen Sie das Gerät im Interesse der Sicherheit und um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden nie eingeschaltet, wenn es für längere Zeit nicht genutzt wird, z. B. über Nacht, während des Urlaubs oder wenn Sie das Haus verlassen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
11. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
12. Bitte achten Sie auf die Umweltaspekte der Akkuentorgung. Der Akku muss angemessen recycelt oder entsorgt werden. Dieses Produkt darf nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss bei einer autorisierten Stelle für Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden. Durch Sammeln und Recycling von Abfall helfen Sie, natürliche Ressourcen zu sparen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und sicher entsorgt wird.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihre elektrische und elektronische Ausrüstung am Ende Ihrer Verwendung separat vom Haushaltsmüll entsorgt werden muss. In der EU gibt es separate Sammelsysteme für Recycling. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die lokale Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**(D)**

## CD II:

1. Vänteläge
2. Spela upp / pausa knappen
3. Stoppknapp
4. Tidigare knapp
5. Nästa knapp
6. Utmatningsknapp
7. CD-ingång
8. RCA-linje ut L / R
9. Optisk ut
10. Effektinmatning
11. Strömbrytare ON / OFF

Inklusive i paketet:

Fjärrkontroll

Optisk kabel

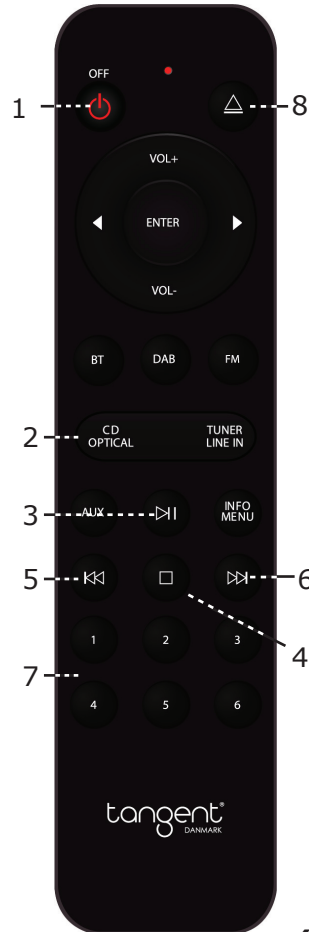
Bruksanvisning



(S)

## Fjärrkontroll:

1. Standby-knapp
2. CD-knappen
3. Spela / pausknapp
4. Stoppknapp
5. Tidigare knapp
6. Nästa knapp
7. Knapp 1-6
8. Utmatningsknapp



1. Standby-knappen sätter CD II i vänteläge (Om du har Ampster BT II eller Tuner II, kommer de också att gå i standbyläge)

2. CD-knappen sätter på CD II. Och om du har Ampster BT II, kommer den att sätta på och växla till CD / Optisk läge.

3. Spela upp / pausa knappen för paus eller spela. Om du pausar under uppspelning och trycker på uppspelning kommer den att fortsätta från den punkt där du pausade.

4. Stoppknapp för att stoppa uppspelningen.

5. Tidigare knapp är för att välja föregående spår.

6. Nästa knapp är för att välja nästa spår.

7. Knapp 1-6 för att välja spår 1-6

8. Utmatningsknapp för utmatning av cd-skivan

(S)

## **Indikatorfunktion**

### **Power / Standby-indikator**

Ström: Slå på produkten i strömvastängningsstatus, tryck sedan på strömbrytaren ON / OFF på bakpanelen i läge "ON" och enheten slås på. LED-indikatorn ändras till vit.

### **Stäng av:**

Tryck på strömbrytaren ON / OFF i läge "OFF" och enheten går i strömmen.

### **Står fast vid:**

Tryck på vänteläge på enheten eller fjärrkontrollen så kommer enheten att gå i viloläge och viloläge lysdioden blir röd. Enheten är i standbyläge.

### **Slå på (från vänteläge):**

Tryck på vänteläge på enheten eller CD / Optisk på fjärrkontrollen, och enheten startar och börjar spela efter några sekunder.

## Viktiga säkerhetsinstruktioner:

För att minska risken för elektriska stötar, brand, etc.:

1. Placera inte enheten nära värmekällor såsom element, värmeutsläpp, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
2. Blockera inte ventilationsöppningarna på enheten.
3. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, som vaser, får placeras på enheten.
4. Placera inte tung belastning på enheten, och kliv inte på den, belastningen kan falla och orsaka allvarlig skada på enheten.
5. Koppla aldrig ur din enhet genom att dra i nätsladden. Håll alltid ordentligt i kontakten och dra rakt ut från uttaget.
6. Reparera eller byt ut alla elsladdar som blivit nötta eller skadade på annat sätt omedelbart. Använd inte en sladd som uppvisar sprickor eller slitskador längs dess längd, kontakten eller kontaktändan.
7. För att förhindra brand eller elektriska stötar utsätt inte denna enhet för regn eller fukt.
8. Vid åskväder eller regniga dagar, koppla från enheten för extra skydd under åskväder eller när enheten inte används under längre perioder. Detta förhindrar skador på enheten från blixtar och överspänningar.
9. Försök inte att utföra något servicearbete själv. Genom att öppna eller ta bort höljet kan du utsättas för farlig spänning eller andra risker. Allt servicearbete ska utföras av kvalificerade tekniker.
10. Av säkerhetsskäl och för att undvika onödig energiförbrukning, lämna aldrig enheten påslagen obebakad under långa perioder, t.ex. över natten, när du är på semester eller när du är ute ur huset. Stäng av den och dra ur stickkontakten ur vägguttaget.
11. Rengör endast med torr trasa.
12. Observera miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste återvinnas eller kasseras på rätt sätt. Denna produkt får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Denna produkt måste kasseras på en behörig plats för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att samla in och återvinna avfall hjälper du till att spara naturens resurser och se till att produkten kasseras på ett miljövänligt och hälsosamt sätt.



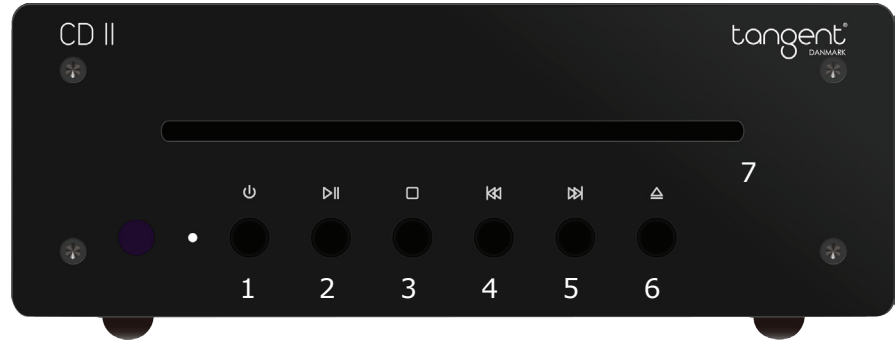
Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att elektrisk eller elektronisk utrustning vid slutet av sin livslängd ska kasseras separat från hushållsavfall. Det finns separata insamlingsystem för återvinning inom EU. För mer information, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare du köpte produkten av.

**(S)**

## CD II:

1. Valmiustila
2. Toista / keskeytä -painike
3. Pysäytä painike
4. Edellinen painike
5. Seuraava painike
6. Poista painike
7. CD-korttipaikka
8. RCA Line Out L / R
9. Optinen ulostulo
10. Tehonsyöttö
11. Päävirtakytkin

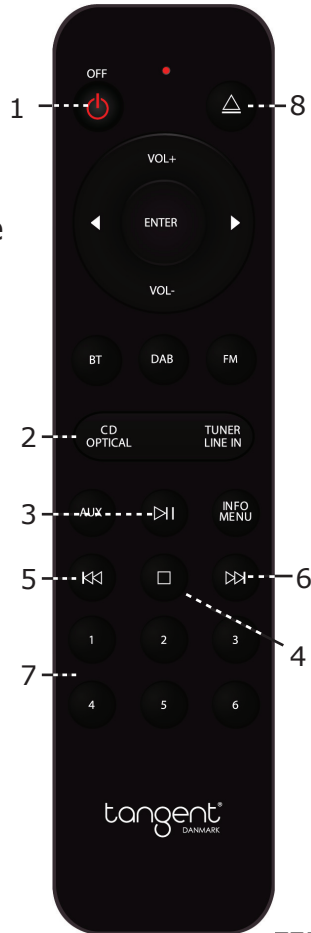
Sisältää paketin:  
Kaukosäädin  
Optinen kaapeli  
Käyttöopas



(FIN)

## Kaukosäädin:

1. Valmiustila
2. CD-painike
3. Toisto / tauko-painike
4. Pysäytä painike
5. Edellinen painike
6. Seuraava painike
7. Painike 1-6
8. Poista painike



1. Valmiustila kytkee CD II: n valmiustilaan (Jos sinulla on Ampster BT II tai Tuner II, ne siirtyvät myös valmiustilaan)
2. CD-painike kytkee CD II: n päälle. Ja jos sinulla on Ampster BT II, se käynnistyy ja muuttuu CD / Optical-tilaksi.
3. Toisto / tauko-painike tauon tai toiston aikana. Jos keskeytät toiston aikana ja painat toistoa uudelleen, se jatkuu siitä kohdasta, jossa olet pysähtynyt.
4. Pysäytä painike toiston lopettamiseksi.
5. Edellinen painike on edellisen kappaleen valitseminen.
6. Seuraava painike on seuraavan kappaleen valitseminen.
7. Painike 1-6 valitaksesi raidan 1-6
8. Poista painike CD-levyn irrottamiseksi

(FIN)



## **Merkkitoiminto**

### **Virta / valmiustilan merkkivalo**

Virta: Kytke virta laitteeseen virransäästötilaan ja paina sitten takapaneelin virtapainiketta ON-asentoon ja laite käynnistyy, LED-merkkivalo muuttuu valkoiseksi.

### **Virta pois:**

Paina virtakytkintä OFF-asennossa ja laite sammuu.

### **Valmiustila:**

Paina yksikön tai kaukosäätimen valmiustilapainiketta, jolloin laite siirtyy valmiustilaan ja valmiustilan LED on punainen. Laite on valmiustilassa.

### **Käynnistys (valmiustilasta):**

Paina laitteen valmiustilaa tai kaukosäätimen CD / Optical-painiketta ja laite käynnistyy ja alkaa toistaa muutaman sekunnin kuluttua.

## Tärkeitä turvaohjeita:

Vähennä sähköiskun, tulipalon yms. vaaraa:

1. Älä aseta laitetta lämmönlähteiden kuten pattereiden, lämmittimien, liesien tai muiden laitteiden (kuten vahvistimien) lähelle.
2. Laitteen ilmankiertoaukkoja ei saa tukkia.
3. Laitteelle ei saa kaataa tai roiskuttaa mitään nesteitä, eikä sen päälle saa sijoittaa nestettä sisältäviä esineitä kuten maljakoita.
4. Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle, sillä se voi vaurioittaa laitetta merkittävästi.
5. Verkkojohtoa ei irrottaa pistorasiasta kaapelista vetämällä. Tartu aina pistotulppaan napakasti ja vedä se irti pistorasiasta.
6. Korjaa tai vaihda vaurioituneet tai rispaantuneet virtajohtodot välittömästi. Älä käytä virtajohtoa, jossa on merkkejä hankauksesta koko matkalta, pistotulpan kohdalta tai liitinpäässä.
7. Tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.
8. Suosittelemme käyttämään ukkossuojattua pistorasiaa sateella ja ukkosella ja aina, kun laite on pidempään käyttämättä. Näin estät ukkosen aiheuttamien virtapiikkien laitteelle aiheuttamat vauriot.
9. Älä yritä korjata laitetta itse. Kotelon avaaminen altistaa korkealle jännitteelle ja voi aiheuttaa muita vaaratilanteita. Kaikki korjaustyöt on annettava osaavan korjaamin tehtäviksi.
10. Turvallisuuden vuoksi ja tarpeettoman sähkönkulutuksen estämiseksi ei laitetta koskaan saa jättää päälle pitkäksi aikaa valvomatta esim. yöksi, loman ajaksi tai kun olet poissa kotoa. Sammuta laite ja irrota verkkojohto pistorasiasta.
11. Puhdista vain kuivalla liinalla.
12. Huomioi ympäristö akkua hävitettäessä. Akku pitää kierrättää tai hävittää oikein. Tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Tuote pitää hävittää toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Keräämällä ja kierrättämällä jätteet voit auttaa säästämään luonnonvaroja sekä varmistamaan, että tuote hävitetään ympäristöystävällisellä ja terveellisellä tavalla.



Tämä merkki tuotteessa tai ohjeissa osoittaa, että sähkö- tai elektroniikkatuote tulee sen käyttöön lopuksi hävittää erillään talousjätteestä.



EU:ssa on käytössä erilliset keräysjärjestelmät kierrätystä varten.

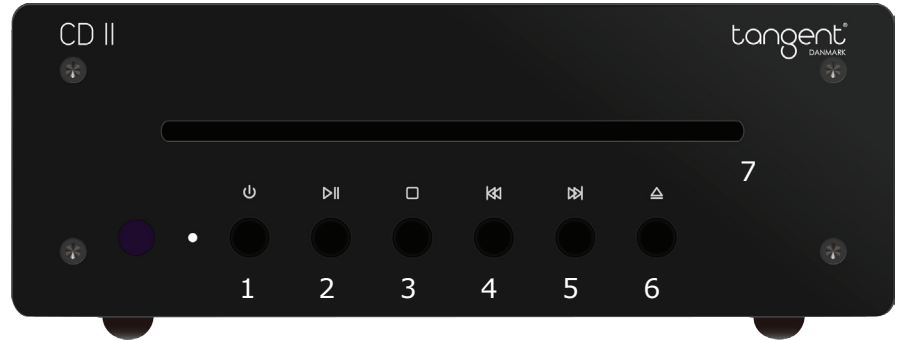
Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään.

**(FIN)**

## CD II:

1. Botón de espera
2. Botón Reproducir / Pausa
3. Botón de detener
4. Botón anterior
5. Siguiete botón
6. Botón de expulsión
7. Ranura para CD
8. RCA Line Out L / R
9. Salida óptica
10. Entrada de energía
11. Interruptor de ENCENDIDO / APAGADO de la red eléctrica

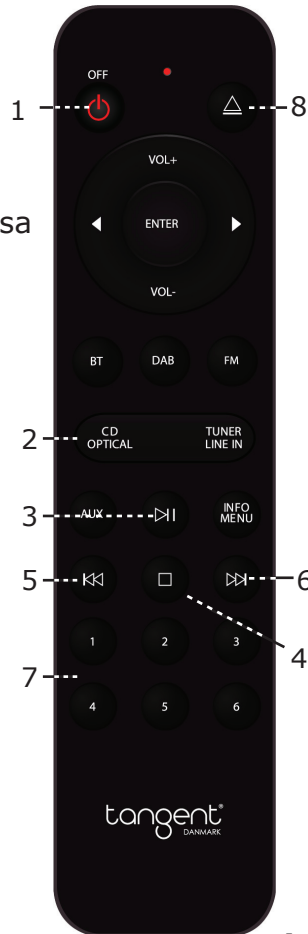
Incluyendo en el paquete:  
Control remoto  
Cable óptico  
Manual de instrucciones



(ES)

## Control remoto:

1. Botón de espera
2. Botón CD
3. Botón Reproducir / Pausa
4. Botón de parada
5. Botón anterior
6. Botón siguiente
7. Botón 1-6
8. Botón de expulsión



1. El botón de modo de espera enciende el CD II en modo de espera (Si tiene Ampster BT II o Tuner II, también pasarán al modo de espera)
2. Botón CD enciende el CD II. Y si tiene el Ampster BT II, se encenderá y cambiará a CD / modo óptico.
3. Botón Reproducir / Pausa para pausa o reproducción. Si hace una pausa durante la reproducción y presiona reproducir de nuevo, se reanudará desde el punto donde pausó.
4. Botón de detención para detener la reproducción.
5. El botón anterior es para seleccionar la pista anterior.
6. El siguiente botón es para seleccionar la siguiente pista.
7. Botón 1-6 para seleccionar la pista 1-6
8. Botón de expulsión para expulsar el disco compacto

(ES)

## **Función indicadora**

### **Indicador de encendido / espera**

Alimentación: Encienda el producto en estado de apagado, luego presione el botón de encendido / apagado en el panel posterior en la posición "ON" y la unidad se encenderá, el indicador LED cambiará a blanco.

### **Apagado:**

Presione el botón de encendido / apagado en la posición "OFF", y la unidad pasará al estado de apagado.

### **Colocarse:**

Presione el botón de espera en la unidad o el control remoto, luego la unidad pasará al modo de espera, y el LED de espera será de color rojo. La unidad está en estado de espera.

**Encendido (desde el modo de espera):** presione el modo de espera en la unidad o CD / Óptico en el control remoto, y la unidad se iniciará y comenzará a reproducirse después de unos segundos.

## Instrucciones importantes de seguridad

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio, etc.:

1. No coloque la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de aire caliente, fogones ni cualquier otro aparato que genere calor (incluidos los amplificadores).
2. No bloquee las aperturas de ventilación de la unidad.
3. Evite que la unidad quede expuesta a goteo o salpicaduras de líquidos y no coloque sobre ella ningún objeto que contenga líquidos, como por ejemplo, jarrones.
4. No coloque objetos pesados sobre la unidad y no se suba en ella. La carga podría caer y provocar daños graves en la unidad.
5. No desenchufe nunca la unidad tirando del cable de alimentación. Coja siempre el enchufe con firmeza y tire recto hacia atrás para extraerlo de la toma.
6. Repare o cambie inmediatamente todos los cables de dispositivos eléctricos que se hayan deshilachado o dañado de cualquier otra manera. No utilice ningún cable que muestre grietas o daños por abrasión en alguna parte de su recorrido, en el enchufe o en el extremo de conexión.
7. Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
8. En días de lluvia o con tormentas eléctricas, desenchufe la unidad para tener una mayor protección contra los rayos. Esto también es aconsejable si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado. Esto evitará que la unidad pueda sufrir daños a causa de los relámpagos y los picos de tensión.
9. No intente reparar la unidad usted mismo. Si abre o quita la carcasa, podría estar expuesto a tensiones peligrosas o a otros peligros. Todas las reparaciones deberán ser realizadas por personal cualificado.
10. Por motivos de seguridad y para evitar un consumo de energía innecesario, no deje nunca la unidad encendida si la va a dejar desatendida durante largos periodos de tiempo, por ejemplo, por la noche, cuando se vaya de vacaciones o cuando esté fuera de casa. Apáguela y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
11. Límpielo solo con un paño seco.
12. Preste atención a los aspectos ambientales de la eliminación de la batería. La batería debe ser reciclada o eliminada apropiadamente. Este producto no debe eliminarse con la basura doméstica. Este producto tiene que eliminarse en un lugar autorizado para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Cuando se recoge y se recicla basura, se ayuda a ahorrar recursos naturales, asegúrese de que el producto se elimina de una manera sana y amigable con el medio ambiente.



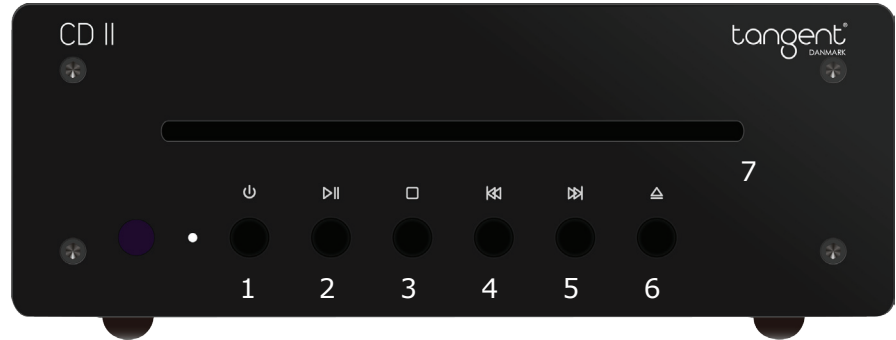
Este símbolo, en el producto o en las instrucciones, significa que el equipo eléctrico o electrónico debe eliminarse al final de su vida por separado de la basura doméstica. En la UE hay sistemas de recogida aparte para el reciclaje. Para obtener más información, contacte con las autoridades locales o con el vendedor en el que adquirió el producto.

**(ES)**

## CD II:

1. Standby-knapp
2. Spill / Pause-knapp
3. Stoppknapp
4. Forrige knapp
5. Neste knapp
6. Utløserknapp
7. CD-inngang
8. RCA Line Out L / R
9. Optisk ut
10. Strøminngang
11. Strømbryter på / av

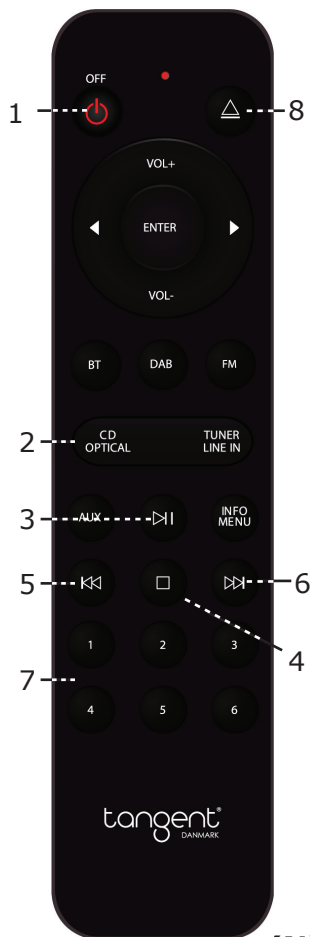
Inkludert i pakken:  
Fjernkontroll  
Optisk kabel  
Bruksanvisningen



(N)

## Fjernkontroll:

1. Standby-knapp
2. CD-knapp
3. Spill / Pause-knapp
4. Stoppknapp
5. Førrige knapp
6. Neste knapp
7. Knapp 1-6
8. Utløserknapp



1. Standby-knappen slår CD II i ventemodus (Hvis du har Ampster BT II eller Tuner II, vil de også gå i ventemodus)
2. CD-knappen slår på CD II. Og hvis du har Ampster BT II, vil den slå på og skifte til CD / Optisk modus.
3. Spill / Pause-knapp for pause eller avspilling. Hvis du pause under avspilling og trykker på avspilling igjen, vil den fortsette fra det punktet du pause.
4. Stopp-knappen for å stoppe avspillingen.
5. Førrige knapp er for å velge tidligere spor.
6. Neste knapp er for å velge neste spor.
7. Knapp 1-6 for å velge spor 1-6
8. Utløserknapp for utløsning av kompaktplaten

(N)



## **Indikator Funksjon**

### **Strøm / ventemodus**

Strøm: Slå på produktet når strømmen er slått av, og trykk deretter på / av-knappen på bakpanelet i "ON" -posisjon og enheten slår på. LED-indikatoren endres til hvitt.

### **Slå av:**

Skyv strømbryteren på / av-knappen i "OFF" -posisjonen, og enheten går i strømmen.

### **Vent litt:**

Trykk på standby-knappen på enheten eller fjernkontrollen, og enheten vil gå i ventemodus, og standby-lysdioden vil bli rød farge. Enheten er i standby-status.

**Slå på (fra standby-modus):** Trykk på standby på enheten eller CD / Optisk på fjernkontrollen, og enheten starter opp og begynner å spille etter noen sekunder.

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner:

For å redusere risikoen for elektrisk støt, brann osv .:

1. Ikke plasser enheten i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeapparater, ovner eller annet apparat (inkludert forsterkere) som produserer varme.
2. Ikke blokkér ventilasjonsåpninger på enheten.
3. Enheten skal ikke utsettes for drypp eller sprut, og ingen gjenstander som er fylt med væsker, som vaser, skal plasseres på enheten.
4. Legg ikke tung belastning på enheten, og ikke tråkk på det, lasten kan falle og forårsake alvorlig skade på enheten.
5. Trekk aldri ut støpselet ved å trekke på strømledningen. Ta alltid støpselet fast og trekk rett ut fra stikkkontakten.
6. Reparer eller bytt ut alle elektriske ledninger som har blitt slått eller skadet på annen måte umiddelbart. Ikke bruk en ledning som viser sprekker eller slitasje i lengden, kontakten eller kontakten.
7. Ikke utsett enheten for regn eller fuktighet for å unngå fare for brann eller støt.
8. Under lynet eller regnperioden må du trekke ut støpselet for ekstra beskyttelse under tordenvær eller når enheten ikke brukes i lengre perioder. Dette forhindrer skade på enheten fra lyn og strømstøt.
9. Forsøk ikke å utføre noen tjeneste selv. Ved å åpne eller fjerne kabinettet kan du bli utsatt for farlig spenning eller andre farer. Eventuelt arbeid skal utføres av kvalifiserte teknikere.
10. For å unngå sikkerhet og for å unngå unødvendig energiforbruk, la aldri enheten være slått på uten tilsyn uten lengre tid, f.eks. over natten, mens du er på ferie eller mens du er ute av huset. Slå av og koble fra støpselet fra stikkkontakten.
11. Rengjør kun med tørr klut
12. Vær oppmerksom på de miljømessige aspektene ved bortskaffelse av batterier. Batteriet må resirkuleres eller kasseres på riktig måte. Dette produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette produktet må avhendes på et autorisert sted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Ved å samle og gjenvinne avfall, hjelper du med å redde naturressurser, og sørg for at produktet er plassert på en miljøvennlig og sunn måte.



Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at ditt elektriske og elektroniske utstyr skal avhendes ved slutten av livet, separat fra husholdningsavfall. Det finnes separate innsamlingssystemer for resirkulering i EU. For mer informasjon, vennligst kontakt den lokale myndigheten eller forhandleren der du kjøpte produktet.

**(N)**





WWW.TANGENT-AUDIO.COM



Product name:  
Power supply:  
Dimensions:  
Weight:

Tangent CD II  
AC 100V~240V/50Hz  
195 x 194 x 70mm  
1.5 kg